Մանրամասնի եվրոպական 300 նիւսխե վերիրիպ, ասնեվի գը յսեթի, իսթանպոլ իշինկեչեր ագճե 250, վե ալթը պալզը 125 ղրշ. վե թաշրալը եչին բօսթա փարսաք սախի իշինաե օլարագ, ասնեվի գեյմեթի սաղ ագճե 250 վե ալթը պալզը սախի 125 ղրշ. պլոճագ տեր։

Վե պեհերանիւսխեսի 40-ար տրահա սաթքլաճագ տեր։

Անանուտի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄԱՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իսանթը պեհեր սաթը իչին պերինճի սէֆտա 3 իքինճի սէֆտա, 2 վե իչինճիւ վե սայիր սէֆթալարն տա 1ԷՐ ՂՐՇ. ալընաճագ տեր։

Մէքթուպ վե սայիրե, Պէյ-օղլունտա Տօղրու-եօլտա 467 նիւմերօլու խանէսե ԼԷՎԸՆԹ ՀԷՐԸԼՏ թարգմանեսինե Կարապետ Ց. Փանոսեան իմզին կէնտերիլէճէք տեր։

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ՍԷՆԷ ՀՐԱՏ ՇԷՎՎՈՂ ՀԱ | 1870 ՅՈՒՆՎԱՐ 9 ՇՈՒԿԱ | ԱԼՈՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒՆՎԱՐ 21 | ՆԻՒՄԷՐՕ 1128

ԻՍԹԱՆՊՕԼ 9 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Միւճթէմէյի Ամերիգանըն Նիու-Եօրգ շէհրինտէն ալընան ղազէթալարտա, Շարգա վէ խուսուսի իլէ Էրմէնիլէրէ տայիր օլան պիր վագաանըն նագլի կէօրիւլմիւշ օլուպ, շէհրի մէզպուրտա թասլ ու նէշը իտիլէն Նիու-Եօրգ-Հերալտ նամ ղազէթանըն, ամիտի նագլիեէթի թէրճէմէսինի ճայիզ կէօրմիւշիւզ տիւր։

«ՇԱՐԳՏԱՆ ԿԷԼԷՐԷԿ ՕՐԹԱՏԱ ԳԱԼՄԸՇ ՕԼԱՆ ՊԻՐ ՆԷՍՆԷ

Ալտրոպէմէ, էյ-ղրէ գէրոֆէմէ, վէ Ամէրիգա Օլ Զէրը նամ մահպուսիանէսի, մահպուս էտիլմէ ուշ, դէր Օսմանլը ֆոպրը։

Մէրէսի-ի ֆոպրը, էճիլէ բոպ էտիլէրէ, սուլը վէրիլմէ տէր։

ՈՒԹԱՆԸԼԱՃԱԳ ՊԻՐ ՐԷԶԱԼԷԹ

Մ. Ֆիլիբսին միւրաճաաթը իւզէրինէ, Թրոյ նամ հաքիմ, Հէօթբս Յարութիւնեան հանըմին, քէֆալէթէ բապթ իտիլիպ սալը վիրիլմէսինին, բուխասթնամէսինի վերմիշ տիր։

Մէրգումէ հանըմ, պիրա հագգ, անճագ ֆէնալըգլա պաշգասընա պալթասմըշ օլմասը թէօհմէթի իլէ, իբի այ մահպուսիէթէ հիւքմ իտիլմիշ իտի։

Հէօթբս Յարութիւնեան հանըմ, սալէն Թիւրքիալը օլուպ, ղայէթլի էյի պիր թէրպիյէտէ վէ եիւքսէք իլմ վէ հիւնէրլէրէ մալիքէ, վէ եաշը տախի, Եկիրմի պէշ շաղլարընտա պուլունմագտա, վէ քէնտիսի տախի ղայէթ տիլպէր տիր։

Մէրգումէ հանըմ, տիւնքի կիւն, (դեկտ. 22) իսթինաֆ մէճլիսի հուզուրունա չըգմըշ, վէ Մ. Ա. Պետրոսեան տախի, Օսմանլը գոնսօլոսու պուլունան Մ. Խաչատուր Ոսկանեան թարաֆընան օլարակ, մէրգումէ հանըմա թէրճիւմանլըգ իմզիշ, վէ մէճլիստէ, անընն տավասընը իյզահ իյլէմիշ տիր։

Յարութիւնեան հանըմըն իֆատէսինէ, քէնտինին, ալչագ պիր խիեանէթէ գուրպան կիթմիշ օլմասը կէօրիւնմէքտէ տիր։

Պիր սէնէ, եախօտ պիր ագ գիեատ վագրթի մուգատտէմ, տէր, Յարութիւնեան հանըմ, շիմտի Ֆըլիթըն ճատտէսինտէ, շէքլրճիլիք իթմէքտէ օլան Բըրիսթիրն իսմինտէ պիր ատէմ, Թիւրքիատա, քէնտիսէ իլէ իւնսիյէթէ բէյտա իթմիշ, վէ քէնտիսի իլէ, պուրաեա (Ամերիգաեա) գաչմաեա գանտըրմըշ տըր։

Օլ վագրթլար, Յարութիւնեան հանըմտա, 400 ինկիլիզ լիրասը գատտը պիւյիւճէք պիր մէպլաղ վար իմիշ, վէ մէրգում Բըրիսթիրն, Ամերիգաեա եէթիշտիքլէրի կիպի, քէնտիսի իլէ էվլենէճէյինէ սէօզ վերմիքտէ, ագճէսինի մէրգումա թէսլիմ իյլէմիշ, վէ քէնտի էվինտէն գաչարագ, արգասընտան Ամերիգաեա կէլմիշ տիր։

Պուրաեա (Ամերիգաեա) վոսրլ օլտուքլարընտա, մէրգում Բըրիսթիրն, Յարութիւնեան հանըմտան ալմըշ օլտուղու ագճէ իլէ, շէքէրճի մաղազասընը աչմըշ, ֆագաթ անընլա էվլենմէքլէյի ըտտա իյլէմիշ տիր։ Վէ պունտան ագ պիր վագրթի մուգատտէմ մէրգումէ հանըմ, պիր ագ ագճէ իսթէֆիքտէ, քէնտինէ դարշը զայէթ շէտիա հարէքէթլէր իյլէմիշ տիր։

Պու աեբն Ֆինտէ, Բըրիսթիրն, մէրգումէ հանըմը թուլթաուրմուշ, վէ Լինչ նամ հաքիմին հուզուրունա չըգարարագ, անը, 10 կիւն իչին, Ըլյմընտա մահպուսիանէսինտէ մահլուս իտիլմէյէ հիւքմ իթտիրմիշ տիր։

Մէգքիր ոն կիւնլիւք մահպուսիյեէթ թէքմիլ օլտուգտա, Յարութիւնեան հանըմ, թէքրարէն, քէնտինի ալտաթմըշ օլան խայինին խանէսինէ տէօնմիւշ, վէ դաբաունուն չանրը էլէ ալմըշ։

Բըրիսթիրն, դաբաուտա կէօրիւնտիւ, վէ պէնի եօլա գոտու տէր։ մէրգումէ հանըմ։

Յարութիւնեան հանըմ, Լվի պուլունմատըղընտան, վէ նէրէյէ կիտէճէյինի պիլմէտիյինտէն, Բըրիսթիրընըն էվինտէն տիյարը չըգմագընը ըտտա իյլէմիշ, վէ անընն իւզէրինէ, Բըրիսթիրն, թէքրարէն, մէրգումէյի թուլթաուրմուշ տուր։

Պու տէֆա, Բըրիսթիրն, քէնտինէ պալթա ասմագտա տըր տէյի, Յարութիւնեան հանըմին իւզէրինէ ազվիեաթտա պուլունմուշ, վէ հաքիմ տախի, մէրգումուն պէեանաթը ահքեամընճա իլամ վիրէրէք, հանըմը իբի այ իչին, եէնիտէն Բինկս Գաունթի նամ մահպուսխանէտէ մահպէսիյեէթէ հիւքմ իթմիշ տիր։

Թիւրքիա գոնսօլոսու պուլունան Մ. Խաչատուր Ոսկանեանընն նազարու տիզգաթը, պու մատտէ իւզէրինէ տավէթ իտիլմիշ օլտուղունտան, քէնտի վասրթասը իլէ, պիչարէ հանըմ, մահպէստէն գուրթարըլմըշ տըր։

Թրոյ նամ հաքիմ, մէրգումէնին տավասընա, ղայէթլի հիւսնի թէվէճճիւհ տավէթի իտիճի պիր մատտէ մագամընտա նազար իյլէմիշ, վէ պիւյիւք հաքիմին հուզուրունտ չըգարըլմագ պիր տավա օլմուշ օլմասը հադգընտա, նասհիյէ ավօգաթընընն նուզար ու տիզգաթընը տավէթ իյլէմիշ տիր։

Մէրգումէ Յարութիւնեան հանըմ, տէր հալ, սայը վէրիլմիշ տիր։

Մէգքիր պէնտի տէրճ իյլէյէն Նիու—Եօրգ—Հերալտ ղազէթասընընն նիւսխէսի, դեկտ. 23տէ նէշր իտիլմիշ օլանը տըր. ֆիրտասը կիւնիւ նէշր իտիլէն Նիու—Եօրք—Տիյլի—Թրիպիուն նամ ղազէթատա տախի, շու աթիտէքի պէնտ կէօրիւլմիւշ տիւր։

ՈՍԿԱՆԵԱՆՑԱՆ ՊԻՐ ԹԱՀՐԻՒԱԹ

Թրէոֆոն Մէոելիֆէնե։

Էֆէնտի—պու սապահքի Նիւսխէնիզտէ, պիր Օսմանլը գատընընա գարշը, Բըրիսթիրն իսմինտէ օլան պիր ատէմ թարաֆընտան, պիր խիեանէթլիք իճրա իտիլմիշ օլմասընընն նազլիեէթի կէօրիւլտիւ։

Եա օ տուր քի, պիր եանլըշլըգ օլմուշ, եա եօգսա, պիր նիեէթէ մէպնի, իսիմ կիզլէնմէսի վար տըր։

Պէ չիւնքի, հագգանիյէթին մահլուպ իթմիշ օլտուղու չէյ, անճագ, «չէյթանա», քէնտինէ մուսթահագգ օլանը վիրմէմիզ տիր։ Իմտի բուխասթ վէրին պէնտէնիզ, չունու պէեան իյլէմէյ քի, մէրգում ալչագ ատէմին ասըլ իսմի, Հ. Թադէոսեան տըր։

Իմտի, գէրէք պիր ֆէրտ (անհատ) ըզֆաթը իլէ, վէ կէրէք, պու չէհիրտէ Օսմանլը հիւքմէթի վէքիլի պուլունմուշ օլտուղում սըֆաթ իլէ, Բինկս Գաունթի հաքիմի Մ. Ճէյմս Թրոյա, չափուք, քէսկին, վէ հիմաեէթլի պիր իճրաաթլա, մէրգումէ Թէօթթս Յարութիւնեան հանըմը, նէֆսանիյէթի վէ ատաֆէթլի խայինճէ ընճիշ իտիլմէքլիքտէն գուրթարմըշ օլմասը իչին, քէնտի թէչէքքիւրիմի պէեան իտէրիմ։

Նիու-Եօրք Օսմանլը պաշ էտ-
23 դեկտեմբեր 1869 -օղլու-
ՈՍԿԱՆԵԱՆ։

Փարիստէն ախշ օլունան պիր թէլէգրաֆ, Թրբօքմանընն գաթլ իտիլմիշ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍՈՒ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Թամ իբի սէնէ տիր քի էհալի, մէզքիր մուհիմմ մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլմագտա տըր. իչթէ յունվար այընտաեըզ, լաքին նէ չէշմէլէրտէ վէ նէտէ սարնըճլարտա սու պուլունմամագտա տըր։ Պէյ-օղլու վէ պիւթիւն Պօղազիչի չէշմէլէրինի տօեուրան Պաղչէ-քէօյ պէնտլիրինտէն հիր պիրիսինտէ իբի արշընա եազընն սու պուլունմագտա օլուպ, գուրագլըգ ագ պիր վագրթի տահա տէվամ իթտիքտէ, պէնտլէրտէ ասլա սու պուլունմաեաճագ տըր։

Կէչէն ոլնէ չէհրիմիզ էհալիսինէ սու թէտարիք օլունտու իսէ, սէպէպի շու իտի քի սարնըճլարտա սու պուլունմագտա, թէփրագ օլ գատար գուրագ պիր հալտէ պուլունմամագտա, վէ պէնտլէր թա իլք պահարտան գուրումմըշ իտի, լաքին պու սէնէ նէ՞ օլաճագ տըր։

Նէչէն սէնէ Լա Թիւրքի ղազէթաղ-սու գելէթի, գօլէրա գուհուրինէ սէպէպ օլաճագ տըր տէյի, էվվէլինտէն քէչֆ իթտի, պու մէյտանա աթըլմըշ պիր եազարիաթ իտի, լաքին պու սէնէ գօլէրա Բուսիատա տըր, էկէր մէզքիր իլէթի մախուֆէ գուրագլըգտա զուհուր իտէճէք օլուր իսէ, անտէն նէչէթ իտէճէք մուսիպէթլու նէթիճէլէրի քիմ հիսապ իտէպիր։

Պէկրատ օրմանընընն պէօյիւք գլուսընը իշլէթմէք իմթիեազը պիր կումբանեաեա վերիլմիշ տիր, լաքին տիզգաթ օլունմալը, էկէր աղաճլարընն քէսիլմէսինէ տիզգաթլըճա նէզարէթ օլունմաեաճագ օլուր իսէ, օրմանտա պուլունան քեաֆֆէյի աղաճլար, թա պիր աղաճընա վարընճաեա գատար քէսիլճէճէք տիր։

Բիէր Ժիլին նագլինճէ, վագթի իլէ Պէյ օղլունա գատար օրմանլըգ իմիշ, լաքին սօնրատան ազար ազար տէօրթ ֆարսախա եագընն մահէլտէ պուլունան աղաճլար քեամիլէն քէսիլմիշ տիր։

Էկէր Պէլկրատ օրմանընտա պագը գալմըշ իսէ, սէպէպի շու տուր քի հիւքիւմէթ, պու կիւնէ գատար աղաճլարընն քէսիլմէմէսինէ զիեատէյլէ տիզգաթ իթմիշ տիր, օրմանլարա ազաճըզ տօգանան քէօյլիւլէրէ միւճաղաթը չէտիտէ թէրթիպ օլունուր իտի, էկէր օրման խարապ օլուր իսէ, (հիւքիւմէթ ազաճըզ նէզարէթ իթմէյլճէք օլուր իսէ, ազ վագրթատան անընն խարապ օլաճաղընտա չիւրհէ եօգ տուր), պէնտլէր գուրուրլար, օրմանլարընն աղաճլարընը քէսմէք իմթիեազը ալանլարընն զայրէթինի զաթէնպիլիրիզ, պունլարա գալսա օրմանը քեամիլէն խարապ իտէրլէր։

Գրրըմ մուհարէպէսի հէնկեամընտա, Պէլկրատ օրմանընա պիթիշիկ օլան Պելեդիքէօյ օրմանը աղաճլարը քեամիլէն քէսիլտի, ենտան պէրու եէնի աղաճլար տիքիլտի՞ մի։ Շէհրիմիզ սու կէթիրթմէք իչին պիր չօգ ուսուլէր թէքլիֆ օլունտու. պունլարտան հիչ պիրիսի գապուլ օլունտո՞ մը։ Հիւքիւմէթնէ գատար սուս տուրուր վէ իշ կէօրմէեէճէք օլուր իսէ, Հալինին տիւշիւնմէսի օլ գատար տրթար։ Քեաֆֆէյի ղազէթալար իբի սէնէտէն պէրու հիւքիւմէթին նազարը տիզգաթընը մէզքիր մուհիմմ մէսէլէ իւզէրինէ տավէթ իթմէքլիքտէն տուր օլմատըլար, հիւքիւմէթ ասլա գայտ իր էմէքտէ վէ հէր խուսուստա էհալի, Հէյ ինն գըլմագ իչին հիչ պիր չէյ եափմամագտա տըր. հիչ տէյիլ իսէ պիր չէյ վատ իթսէ, խա՛յր, օնուտա իթմէմէքտէ տիր։

Պիր գօմիսիօն նասպ օլունտու, լաքին նասպ օլալըտան պէրու նէ եափմագտա տըր, իսմի վար ճիսմի եօգ։ Իչէ միւպաշէրէթ իտէճէք, վէ մէմլէքէթմիզ իչին հաեաթ եա մէմաթ մէսէլէսի օլան պէօյլէ պիր մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլաճագ թամ վագրթի տըր։ Էկէր Ալլահ իթմէյէ, իլլէթի մախուֆէ գուհուր իտէճէք օլուր իսէ, գօրգուտան պինէրճէ քէսանընն էճել շէրպէթինի իչէճէքլէրինտէ շիւրհէ եօգ տուր։ Պիզ էօյլէ զանն իտէրիզ քի, ազաճըզ թէտապիրի իհթիեաթիյէ իթթիխազ էօլունսա, պիր չօգ ֆէնալըգլարընն էօնիւ ալընընը. Հալինին, իպթիտա իճրասը լազըմ կէլէն ֆէտաքեարլըգլարտան։ Կէօրէճէյի մէնֆաաթ վէ էյուլիքլէրլէ օլունան ֆէտաքեարլըգլարընն պօշա կիթմիշ օլմաեաղընտա շիւրհէ ճահիզ տէյիլ տիր։

Հէր վագրթ Լոնդրայի խայրիեէ իթմէքլիքտէն տուր օլմամըշըզ տըր. լաքին արզուլէրիմիզ նատիքլէն գապուլ օլունմուշ օլտուղունտան, մէյուսիեէթէ տիւշար օլմուշուզ տուր։

Թէէսսիֆէ շաեան հա՛լ։

(Լեէբ Հէրբ)

Պագը զազէթալարընն պիլտիրտիկենէ նէզարէն, Պուքրէշտ պուլունան Սվոթրիանընն բօլիթիգա մէմուրու, Ա-

Մանրամասնի եվրոպական 300 նիւսխե վերիրիպ, ասնեվի գը յսեթի, իսթանպոլ իշինկեչեր ագճե 250, վե ալթը պալզը 125 ղրշ. վե թաշրալը եչին բօսթա փարսաք սախի իշինաե օլարագ, ասնեվի գեյմեթի սաղ ագճե 250 վե ալթը պալզը սախի 125 ղրշ. պլոճագ տեր։

Վե պեհերանիւսխեսի 40-ար տրահա սաթքլաճագ տեր։

Իսանթը պեհեր սաթը իչին պերինճի սէֆտա 3 իքինճի սէֆտա, 2 վե իչինճիւ վե սայիր սէֆթալարընտա 1ԷՐ ՂՐՇ. ալընաճագ տեր։

Մէքթուպ վե սայիրե, Պէյ-օղլունտա Տօղրու-եօլտա 467 նիւմերօլու խանէսե ԼԷՎԸՆԹ ՀԷՐԸԼՏ թարգմանեսինե Կարապետ Ց. Փանոսեան իմզին կէնտերիլէճէք տեր։

վըսթրիանըն, Թունա պէյլիքլէրի իւնվանը եէրինէ, Ռումանիա իւնվանըը թանըլմասընը Պապը–ալիյէ թէքլիֆ իթմիշ օլտուղունու, բրէնս Շարլընըն հիւքիւմէթինէ պիլտիրմիշ տիր։

(Լ– Թէ–ութ)

—Պիր վաղըթտան պէրու, վէ խուռուսի իլէ եաղմուր եաղտըղը կիւնլէրտէ, Գարա–քէոյ քէօբրիւսիւ իշիտիլմէտիք սուրէթտէ փիսլիքլէ մալամալ պուլունմադտա տըր. չէօյլէ քի, չամուր քէօբրիւնիւն պիր ուճունտան տիկէր ուճունա գատտար գաբլամըշ օլտուղունտան, գաղալար տախի զուհուր իթմէքտէ տիր։ Սապէդ Պահրիյէ նաղըրը բաչա հաղրէթլէրի կիւնիւնտէ, քէօբրիւտէ պէքճի պուլունան պահրիյէ ասկէրլէրի, հէր ախշամ քէօբրիւեիւ սիւփիւրիւրէր իտի։ Մէզքիւր թէատիր ճէպա եէնիտէն մէվզըյի իճրայէ գոնուլամաղմը։

(Բէզ)

—Լէվընթ Թայմզը պիլտիրտիկնէ նէզարէն, պու կիւնլէրտէ, իքի էրմէնի վէ իքի Բում գըզլարը, Իսլամիյէթի գազուլ իթմիշլէր տիր։

—Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ, Միւթթէֆիգայի Շըմալի Ալմանեա սէֆիրի Գոնդ տը Բէյսէրլինգ ճէնապլրի, էհլէ տիբլոմաթլարա պիր զիեաֆէթ քէշիտ էյլէմիշ տիր։

Մէղքիր զիեաֆէթտէ, Ռուսիա սէֆիրի ժէնէրալ ինեաթիէֆ, Ինկիլթէրա մալահաթկիւզարը Մ. Պարրը, Իթալեա սէֆարէթի պիրինճի սըր քեաթիպի Մ. տը Բասըրա, վէ սայիր պիր չօղ միւթէպէր էճնէպիլէր հաղրը պուլունմուշլար տըր։

—Պաղտատտան թէլկրաֆլէ պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, Պապէլ նամ Օսմանլը վաբօրու էօնիւմիւզտէքի զիլհիճճէ 8 տէն պաշլաեարաղ, Սիւէիշտէն Պասրաեա իշլէմէեէ պաշլաեաճաղ տըր։

Մէղքիւր վաբօր, տողրուտան տողրու Պաղտատա կէօրիւրմէք իչին եօլճու վէ մալ տախի ալաճաղ տըր։

—Ալվթրիա բոսթանէսի, Խութանպօլ իլէ Էտիրնէ պէյնինտէ իշլէթմէքտէ օլտուղու բոսթա թարիգինի տուրտուրթմուշ օլտուղունտան, Օսմանլը բոսթանէսի, մէղքիւր մէմուրիյէթի իւզէրինէ ալարաղ, Ֆէվզիտի Օսմանիյէ նամ վաբօր գումբանեասը մարիֆէթի իլէ, Թէքիրտաղ իւզէրինտէն, չէհրի մէզպուրա բոսթա իշլէթմէք նիյէթինտէ պուլունմադտա իմիշ։

—Թէֆթիշ միւտիրիւ Թահիր Պէյ ճէնապէրինինտահիֆ վէ իխթարը իւզէրինէ, տէր Լէվընթ Թայմզ, խըրսըզ, գաթիլ, վէ էմնալէրինի պուլուպ զահիրէ չըգարմաեա թայէին գըզընան կիզլի զապթիյէլէրին իչինտէ պուլունան գարը մէմուրլարը սաեըսը իւզէրինէ, իչ նէֆէր տահա արթըրըլմըշ տըր։

Մէրգումէ գարը մէմուրլար, գարը թայիֆէսինտէ պուլունան խըրսըզ վէ էմնալէրինին էլէ կէչիրիլմէսի հագզընտա, զաթէն պիյիւք խըտմէթլէր իթմիշ օլուպ, զապթիյէ թարաֆընտան արանըլըպ պուլունմամըշ օլան պիր գաթիլէն տախի, տէրտէսթ իտիլմէսինի պաշա չըգարմըշլար տըր։ Շէօյլէ քի,

Պունտան սիր գաչ կիւն մուգատտէմ պիր գաչ ասֆէրլէր, պիր գաչ նէֆէր գաբլար էլէ, Եէտի Գուլէ տիվարլարը վիրանէլէրի իշինէկիրլէր, վէ ճիվարտա սաքին օլան պաղը քիմսէլէր տախի, պունլարըն արգասընտան կիտէրլէր։ Ասքէրլէրտէն պիրիսի, պունլարըն կէլմէսինի կէօրտիւքտէ, թապանճասընը չէքէր, վէ իշլէրինտէն պիրիսինի վուրուպ եէրէ եաթըրըր։

Պունուն իւզէրինէ, ասքէրլէրին արգասընտան կիտէնլէր, ասքէրլէր վէ գաբլար, Լօլէնի օրտա պըրագարաղ գաչարլար իսէ տէ, ասքէրլէր իլէ պիրլիքտէ օլան գաբլարտան պիրիսի, ճէճլէ իլէ գաչտըգտա, պաշընտասքի թիւլպէնտինին պիր բարչասընը, եախօտ եաղմասընը օրատա պըրագմըշ օլտուղունտան, քիմ օլտուղու թանըլըր, վէ նէլէ կէչիրիլիր։

Մէրգումէ գարը խութինթաղ իտիլտիքտէ, թապանճաեը պօշալթմըշ օլան ասքէրին իսմինի, հիչ պիր սուրէթլէ սէօյլէմէք իսթէմէզ, վէ պունուն իւզէրինէ, իչ օտալարտան պիրիսինէ կէօթիւրիւլիւպ, սայիր պիր գաչ նէֆէր գաբը մահպուսլարընն եանընա գոնուր։

Մէրգումէ մահպուսլարընն իչինտէ, պիր տէ, եէնի նասլ օլունմուշ օլան, կէլդի վէ գաբը զապթիեէ մէմուրու պուլունմադտա օլուպ, մէրգումէ գաբը իլէ սէօհպէթէ կիրիշմիշ, վէ ատը հալ, մէզքիւր գաթիլ ասքէրին իսմինի, գաբընը ողզընտան գաբմըշ, վէ խապէր վէրմիշ տիր։

Շիմտի մէրգումասքէր, ախշու կիրիֆթի օլունարաղ, Պասը Զապթիեէտէ, մուհաքէմէսինէ պէքլէմէ քտէ տիր։

Խըրսըզ վէ էմնալէրինի պիրը եօլ իլէ պուլուպ օրթաեա չըգարմադ իչին, կիզլի զապթիեէ մէմուրլարը պուլունտուղունու պիլիր իտիք իսէ տէ, գաբը թայֆէսինտէն տախի այնի մէմուրիյէթտէ պուլունմուշ օլմասընը (իմէյլ տիթէքթիվ), պու տէֆա, անճաղ Լէվընթ Թայմզտա կէօրմիշիւղ տիր. պունունլա պէրաբէր, մուհասսէնաթը քիւլլիէյի մուճիպ օլաճաղընը պիլտիյիմիզտէն, սահիհէն էօյլէ գասընը մէմուրլար պուլունմուշ օլմասընը արզու իտէրիզ։

—Պէյ օղլունտա Պէլլա վիսթանընն գարշըսընտա պիր ումում պաղչէսի եափմաղ իւզրէ տիւնքի կիւնտէն պէտ իլէ խըրվաթլար իշլէմէյէ պաշլամըշլար տըր։

—Բարիսին Ֆրանս նամ զազէթասընտա շու աթիտէքի սուրէթտէ եաղըրմըշ տըր։

«Պիլիրվիսինիզ Սիվէյիշ գանալընընն այըլմասը զինէթինին մալի, խըտիվէ գաչա օթուրմուշ տուր։

«Ճէման օթուզ իւչ միլեոն ֆրանգա, եանի, երկիրմի եէտի միլեոնա, վէ պաշլարը թաճլը պուլունան զաթլարընն գապուլիեէթլէրինէ վէ եօլճուլուղլարընա, վէ ալթը միլեոն ֆրանգ տախի, սայիր միւսաֆիրլէր իչին, սարֆ իտիլմիշ տիր։

—Մա թէլէսիւֆ իշիտիլտիկինէ նէզարէն, խարիճիյէ պաշ սըր քեաթիպի Համամճեան Սարգիս էֆէնտի դաչէթ աղըր սուրէթտէ խասթա օլտուղունտան, Սատրազամ Ալի փաշա հազրէթլէրի, կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ քէնտի հէքիմինի էֆէնտիի միւշարիէյհէն խանէսինէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

—Բարիստէ սալթանաթը սէնիյէ սէֆիրի ճէմիլ փաշա հազրէթլէրի, մահէլլի մէմուրիյէթինէ կիթմէք իւզրէ կ'չէն ճումա իրթէսի կիւնիւ եօլա չըգմըշ տըր։

—Ռուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, Գարանթինա նէզարէթի բէյիսի սանիոի Սրիֆի պէյ Սէնթ Սն նըշանընընը իքինճի բիւթպէսինտէն պիր գըթա իթա պուեուրմուշ տուր։

—Պուրա զազէթալարընտան պիրիսինին պիլտիրտիկինէ նէզարէն, Մալիյէ նաղըրը փաշա հաղրէթլէրինին եէնի պիր թէատիրի մուճիպինճէ, պունտան պէօյլէ Մալիեէյէ պիր մէմուրիյէթ ալմագ իչին, մութլաղ սուրէթտէ Ֆրանսըզճա լիսանը պիլմէքլազըմ կէրէճէք տիր։

—Խաթանպօլտա հավալարընն զայէթ կիւզէլ կիթմէսինտէն, տէյիլ եալընըզ ֆիտանլար վէ չիչէքլէր ֆիլիսլէնիպ աչըլմագտա, հաթտա չիչէքլէր տախի քէնտի ուֆագ վէ գըրմըզը պաշլարընը կէօսթերմէյէ պաշլամըշլար տըր։

—Ճէնտարմէ իւկէրինտէ վագը Ա. եաղ Ա.զա նամ մահալտէ եէնի պիր գասրը հիւմանուն ինչա օլունմագտա տըր։

—Խաղինէյի խասսա մուհասէպէճիսի Ա.թա էֆէնտի մէմուրիյէթինտէն ազ իտիլիպ, եէրինէ Ա.րիֆ էֆէնտի նասլ օլունմուշ տուր։

—Սիրքէճի խակէլէսի եազընլարընտա եէնի պիր կէօմրիւք ինչասը իչին, լազըմ կէլէն իրատէյի Շահանէ, պու կիւնլէրտէ սուտուր պուեուրմուշտուր։ Մէզքիւր կէօմրիւք, 4000 արշընա եաղըն պիր արսա իւզրինէ պինա օլունաճաղ իմիշ։

—Թախմին օլունտուղունա նէզարէն պու կիւնքի կիւն թէատավիյատ, 2,500,000 լիրաըդ պէչլիք ագճէ պուլունմագտա իմիշ։

—Հիւքիւմէ ին քեաֆֆէյի մուհէլլէրինտէ էօշլիւ վէ թարթըլարըն պիրլէշտիրիլիպ ուսուլի աշրիեէ (տասնորդական) թահվիլ օլունմասը հագգընտա վիւքլա մէճլիսի թարաֆընտան Զաթը հազրէթի Շահանէյէ պիր բարբարթօ թագտիմ ղըլընմըշ տըր։

—Եէնի սօղագլարը տիւզէլթմէք իչին կէչէն կիւն Սիւլէյմանիյէ մահէլլէսինտէ թօփրագլար գազըլարդտա, Գոնսթանթին իմբէրաթօրու կիւնիւնտէն դալմա պիր չօղ ագճէ, միտալ, վէ միճէվհէրաթ պուլունմուշ տուր։

—Զապթիյէ նէզարէթի վէ անընն հիւքմիւ թահթընտա պուլունան մահքէմէլէրին թէշքիլի հաղգընտա թէրթիպ օլունան գանունընամէ Զաթը հազրէթի Շահանէ թարաֆընտան թասդիգ օլունմուշ տուր։

—Տիւնքի կիւն Գալաթա Գուրչունլու–Մաղազա տէնիզ գըրըսընտա տէօրթ պէշ կիւնլիւք պիր ինսան լաշէսի պուլունմուշ տուր։

Ս. Զ. Դ.

Գաղղիարէն, Անգլիէրէն, Իտալէրէն, Հայերէն, Բուլգարերէն եւ Տաճկերէն լեզուներով Ատուտաճաշուն եւ Ն՝ր կոտկարաններ այլ եւ այլ կազմերով, կը ծախուին Կոստանդնուպոլիս Թահթա գալէ փողոց 32, եւ Զալաթիա Ս. Մ. Մինասեան մագազան, Ը–2։

ԻԼԱՆ

ՁԻՆ ՎԷ ՃԱՓՕՆ

ԷՄԹԱԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ, ԹԷՔԹԷՔ ԷՕՆԻԿՆՏԷ ՆԻՒ.

ՄԷԹՕ 503 ՄԱՂԱԶԱՏԱ

Զայէթ տիպկէր եալարղը լաւ գարլամա թապագլար, թէփսիկէր, էլտիվէն գուլթուլարը, ֆիլտիշ բօրթ գարթ ալ վիշլիթլէր, բօրթ սիկարար, թիւթիւն քէսէլէրի, պամպուլ սատթ գօյտանլարը վէ քէօսթէքլէրի, քէօսթէք իչին պրօլոգ-

լար, եէրմազէլէր, օլթա գամըշլարը, գոլ վէ կէօլիս տիւյմէլէրի, ֆիլ տիշի գուլթուլար, պիր նէվ սու օյունճաղը, բօրսրլէն գահվէ վէ չայ թագըմարը, գըլոճլար իրէք ֆիսթանլըգլար վէ սայրըք վէ սայրըք սաթըլմագտա վէ տահա թիւրլիւ չէշիտ մալլեր եօյտա կէլմէք իւզէրէ պուլունաուղունտան, պու թարզ նատիր իւլէմնալ մանթահլէրն մէրագընտա օլան զէվքթ, պալատտէ թարիֆ օլունան մուվագգաթ իգամէթ մահալլիմիզէ թէշրիֆէ լայղէթ պույուրմալէրի։

Ամէրիքան Հէրալտն է գոմ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Մանչըսթէր մոթոս Ընթէրփ։

(Ազատ Բիւրօ։)

ԹԻՒՐՔԻԱ

Լոնտրա 19 յունվար։

Օսմանլը հիւքիւմէթի հիսապընա օլարաղ ինչա իտիլմիշ օլան Ֆէթթի նամ ղըրհլը գօրվէթ, պու կիւն Միւսիւրիւս բաչա հաղրը պուլունտուղու հալտէ, տէնիգէ էնտիրիլմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարէ 19 յունվար

Ֆրանսա, Ալվթրիա, Պավիէրա վէ Հօլանտա տէվլէթլէրի պէյնինտէ պիր իթթիֆագը տօսթանէ ագտ օլունմուշ տուր տէյի շուեու պուլան թէվթուրու Լիպէրթէ զազէթասը եալանա չը-գարմըշ տըր։

Գալանին մէճլիսի ըէյիսի Մ. Շընէյտրը, ֆապրիգալարը պուլունտուղու իչին Գըրօզանա կիթմիշ տիր։ Ամ լիւրին իշլէրի թաթիլ իթմէկէրի, տէվամ իթմէյէճէք տիր տէյի մէմուլ օլունուր։

ԻՍՊԱՆԵԱ

Մադրիտ 20 յունվար

Գօրթէզ մէճլիսլէրինտէ, Մ. Ֆիկիւէրօլ, 720 միլեոնլուգ խազինէ թահվիլաթը իսթիգրազ իթմէք, վէ Ալմատն (.) վէ Բիօտոսթօ մատէնլէրինի, քէզա հիւքիւմէթին մալլէրինի վէ սայրէրի սաթմագ իչին բուխսաթ թալէպ էյլէտի։

ԻԹԱԼԵԱ

Ֆլորա 20 յունվար

Բարլամէնթօնուն մարտ 7է գատար թէկիր օլունմուշ օլտուղու թասդիգ օլունտու։

Լ'Օրինիօն Մինիսթէրիէլ նամ զազէթա, Սինեօր Սէլլանը, փետրվար 1 պիւտճէսէնի թէրթիպ էյլէեէպիմէսինին միւմքինսիզլիկինէ խսպաթ իթմիշ տիր։

ԹԻՒՃԱՍՐԻՅԷ

Լէվերբ–ուլ 20 յունվար։

Միսլինկ Նիւ Օրլէանս բամուղուրինա 11 7/8

Սաթը 12,000 պալա։

Պուղտայ հալէա տիւչմէքտէ,

Քօքորօզ հաղրը, 28/6

Սրբա 23/6

Անատօլու հարաղրը երդանմըշ 9/տան 11

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՖՕՆՏՕ ՖԻՆԱՆՍԱՐԸ

Լոնտրա յունվար

Ինկիլիզ ֆոնտ, գաբանտ

Էսհամը ումումիյէ աչըլ։

» » գաբ։

Բարլ 20 յունվար

Ֆրանսըզ ֆոնտսուս, աչըլտը 73,32

» » գաբանտը 73,40

Իթալիան ֆոնտսուս աչըլտը 54,50

» » գաբանտը » » 55

Օսմ. իսթիգրազը գաբանտը 330

Էսհամը ումումիյէ աչըլ։ 43,87

« գաբ։ » » 44,10

Պօրսա գալի գարանտը, Եէնի Օսմանլը իսթիգրազը 305

ԵՈՂԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԳԱԼԱԹԻ ԲԻԱԶԱՆԸ

Յունվ. 8	Ամչամ գարանտը . . .	48-00
» 8	Սապահ աչըլտը	48-13
» »	Էն եիւքսէք » » . .	48-13
» »	Էն աչաղը . » . » . .	48- 7 1/2
» »	Սաաթ 6 1/2 » »	48-07 1/2

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՐՇԱԿ Բ. ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Մտաւորական դասաւորակուրթեան ամենէն գեղեցիկ առաջնորդներէն ու արդիւնքներէն մէկը բանասաստեղծութեան ամենէն գլխաւոր եւ երկնաւոր ընդունակութիւնն է։ Ս.Ա. Թէպէտ բնական հանճարը կը բաւէ գեղեցիկ եղանակներու գիւտի համար՝ սակայն դժուարին արհեստ մ'է զանոնք արդի բազմաթիւ գործիքներուն յարմարցնելով ամեն տեսակ ձայներու համար ալ զատ եւ սեփական եղանակներ հնարել զանոնք իրարու հետ լով երկանուագներ եռանուագներ եւն. հիւսել, իւրաքանչիւր գիրքին արժէքը եւ երգեցողին կիրքերն զգացմունքները նկատելով ողբերգութեան կանոններն ու օրէնքը անխախտ պահել, եւ վերջապէս հանճարեղ եւ ճարտար փոփոխութեամբ հանդիսից զարմանքն ու ուշադրութիւնն յաւիտենական կեալ եւ պահել անընդհատ քանի մը ժամ։

Այս արհեստին մէջ կատարեալ յաջողութիւն դատողներն այնչափ սակաւաթիւ են որ իրենց անուանքն անմոռաց մնալով ամեն ազնիւ հոգիներու հրճուանքն են, ինչպէս Մոցարթ, Ռոսինի, Մէյերպէր, Տոնիզէթթի եւն։ Մեր ազգը որ գեղեցիկ նախանձայուզութեամբ գեղարուեստից ամեն ճիւղերուն մէջ եւրոպայի նմանիլ եւ հաւասարիլ կաշխատի, դժբաղդ էր ազգային նուագարդութիւն մը չունենալուն, եւ ահա 'ի բերկրանս ամեն ազգայնոց ելաւ միւսիւ Տիգրան Զուխաճեան, որ անզուգական հանճարով եւ հմուտ արհեստիւ իտալական լեզուաւ պարոն Թոմմասո Թէրզեանի գրած նոր Արշակ Բ-ի ողբերգութեան վրայ թափեց իր երաժշտական ոգին եւ ամեն լսողաց զարմանքը եւ գրուատիքը եւ գովքը ստացաւ։ Այս տարի ամբողջ նուագերգութիւնը պիտի կատարուի մեծաւ հանդիսիւ Նաւսի թատրոնը, եւ իբրեւ արեւելեան հանճարոյ մը գիւտ խուռն բազմութիւն արդէն պատրաստ է հոն դիմելու։ սակայն իբր Հայ աւելի մեզ սեպական ըլլալով այս պարծանքը՝ անտարակոյս պիտի փութանք մենք ալ այն սրահը ուր Արշակ Բ-ի սպառնալից որոտմամբ Ողիմ պիտակայ կոգեղագին հառաչանքներով փառանձեմայ եւ Մեծն Ներսէսի երկնավառ ազգեցութեամբը պիտի թնդայ։

Առ այժմ այս շարթուան մէջ իրիկուն մը, որ պիտի ծանուցուի Նաւսի թատրոնին դուռը, այս Ազգային նուագերգութեան գմայլելի Սինֆոնիան այսինքն յառաջաբանութիւնը պիտի կատարեն, ամբողջ երաժշտաց խումբը։ Ազգի նորանոր փառքերը սիրողք թող փութան ուրեմն այն իրիկուն օտարներէն աւելի ունեցած հանմակրութիւնին յայտնելու համար։ մեր կողմէն անտարակոյս եմք որ այն իրիկուն թատրոնը պիտի չ'բաւէ ունկնդրաց բազմութեան։

ՆՈՑԻ ԹՈՌԱՆ ԹՈՌՆԵՐ ԶՈՒԻՑՑԵՐԻՈՑ ՈՒ ՍՈՒՑԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ՄԸ ՄԷՋ

Մասիսի դեկտ. 27 շաբաթաթերթին մէջ Զուիցցերիոյ Ցուրիխ քաղաքէն դեկտ. 8 թուականով գրուած նամակի մը մէջ կը կարդանք, որ բոլոր Զուիցցերիոյ ուսուցիչները տարին անգամ մը զանազան քաղաքներու մէջ ժողով ընելով իրենց ուսուցչական պաշտօնին, այն է գաստիարակութեան վրայ, կը խորհին եւ կը խօսին եղեր։

Նամակագիրը այս տարի տեղի ունեցած այս տեսակ ժողովներուն մէկ քանիին նկարագրութիւնը կընէ։

Դաստիարակութեան մասին յիշեալ նամակին կարեւոր կտորներուն քաղուածն, եւ անոնց վրայ մեր խորհրդածութիւնը, ուրիշ անգամի թողով, այս անգամ յիշեալ նամակին հետեւեալ մասը միայն կը քաղեմք։

«Օգոստոսին մի այլ մանկավարժական ժողովի ներկայ էի, որ Վինտերտուր քաղաքի մէջ տեղի ունէր։ Այս տեղ միայն Ցիւրիխ կանտոնի դաստիարակներն եւ ուսուցիչներն էին ժողովուած, մօտ 600 հոգի։ Այս ժողովին ներկայ էին երկու երիտասարդ Հայեր, որոնք Զուիցցերիոյ մէջ կուսանին։ ժողովի ծանր բովանդակութիւնը մի կողմը թողնելով, միայն հասարակաց հացկերութենէ մի անցք կը ցանկամ յիշել 'ի հրապոյր եւ ի քաջալերութիւն հայրենակցաց։

«Հացկերութեան ժամանակ զանազան համառօտ ճառեր կը խօսային եւ կենացներ կը պարպէին։ Մէկը բաւական երկար սկսաւ Նոյի վրայ խօսալ զուարճաբանութեամբ եւ քանի մի անգամ Հայաստան յիշեց, ուր Նոյ այն պատուական հիւթը (գինին) հնարել է, որ ուսուցիչների մխիթարութիւնն է եւն։ Այս զուարճալի խօսքերէն յետոյ յարմար էր որ Հայն եւս իր ձայնը բազմութեան մէջ լսելի անի։ Այսպէս ալ եղաւ։ Նախագահէն հրաման առնելով յանուն Նոյի, որի թոռան թոռները իրենց մէջ կը դաստիարակուին ու կը զարգանան, շնորհակալութիւն արաւ Զուիցցերիայի դաստիարակներէն, եւ մի երկու խօսքով յիշելով նոցա մարդասիրական վարմունքը օտարականների հետ՝ պարպեց իր բաժակը հանդիսականների կենացը։ —

«Մեծ ուրախութիւն արաւ այս ամենի վրայ, մանաւանդ որ չը գիտէին ընդհանրապէս որ Հայեր եւս կարող էին լինել իրենց մէջ եւ ամենքը կը ցանկային Հայերին տեսնել եւ իրենց բաժակովնոցա բաժակին զարկել։ —Ալտդորֆի դպրոցի դիրեկտորը այնչափ ոգեւորուեցաւ, որ տեղէն բարձրանալով կասէր հասարակութեան. «Պարոնայք, դարակենք մեր բաժակները մեր երիտասարդ Հայ եղբայրների կենացը, որոնք դիւրութեամբ կլիմայափոխ (փոխաբերութեամբ) կը լինին եւ կայխատեն մեր մէջ զարդանալ մարդկութեան հին լուսաւորութեան աւերակներէն մինը (Հայաստան) վերանորոգելու նպատակաւ։ Ցանկանք որ նոցա թիւը մեր շրջանին մէջ շատնայ։ Ապա «Կեցցեն» տ՝ զաղակելով, Հայերի կենացը կը պարպէին։

«Երանի՜ թէ Ալտդորֆի դպրոցի դիրեկտորի ցանկութեան ձայնը արձագանք գտաներ մեր երիտասարդների մէջ, եւ փոխանակ փարիզ յաճախելու, Գերմանական թէ համաչսարանական կրթութիւնը եւ թէ տարրական զարգացումը նախադասէին, եւ Գերմանիոյ համալսարանները ու Զուիցցերիոյ դպրոցները յաճախէին։»

Զուիցցերի, թէ եւ փոքրիկ, բայց Եւրոպայի ամենէն ծաղկեալ երկիրներէն մէկն է։ Գաղղիոյ, Իտալիոյ, Աւստրիոյ եւ Գերմանիոյ մէջտեղը, անոնց սահմանագլուխներուն վրայ։

Զուիցցերցի վարժապետներուն յիշած գինիի գիւտը, զոր ըրած է Նոյ՝ Արարատայ ծմակը դտնուած Ակոռի գիւղը, հանրածանօթագոյգ մ'է, որ տեղի ունեցած է ասկից իբր 50 դար յառաջ։

Կա՞ Ազգ մ'ալ, Հայրենիք մ'ալ երկրիս վրայ, որ այսչափ հին դէպքի մը, յիշատակի մը հետ կապուած ըլլայ իր Ազգին եւ իր Հայրենիքին անունը։

Ոչ։

Ուրեմն քանի գինին կայ, նաեւ Հայաստանը կայ։ քանի Նոյ յիշուի, պիտի յիշուի նաեւ Հայաստանը։

Ասիկայ ազգու դա՞ մ'է, Հայոց եւ Հայաստանի թշնամիներուն, որ կը ջանան Հայոց ազգը՝ ազգայ ցանկէն եւ Հայաստանը աշխարհացոյցէն ջնջել։

Գինի խմող Հա՛յ եղբա՛ր, քանի ձեր գինիի գաւաթները քամէք, Զուիցցերցի վարժապետներուն սկէս, դուք ալ յիշելու վրա՛յ եք արդեօք Հա՛յն ու Հայաստա՛նը։

Վալենսէ խան 3 յունվար 1870։

. . . Եֆէնտի։

Պու տէֆա սալը ճէտիտ յունվար 1 Թարիխլէ Մանգումէնիզան 1123 նիւմէրօլու նիւսխէսինաէ իլան իթթիֆիկինիզ մինվալ։ Գայսերիէ Ուսուլճասիրաց ընկերութիւնու իեանէլերինին եէօքիւնիւ 33210 օթուզ լուշ պին լիրի եիւզ օն) ղուրուշա պալիշ օլուսուն թէպէմիւն իսէրէք, սայէլ պագը զերուսէ կէօսթէրիրէն էսամի վէ իեանէլէրին տախի եինէ ղազէթայի միւթէպերինիզսէ անգարիպ նէշր ու իլանընա հիմմէթինիզ մէէմուլիմիզ սիր։

Պու անէ գաւսար 4 տէֆտէ իլան

	Բաժին	Ղրշ.
օլանըն եէօքիւնիւ	3321	33210
Մատթէոս Ա. յվատեան	2	20
Մ. Յարութիւն Շէրպէթճեան	2	20
Պաղտասար Պաղտասարեան	2	20
Բառնիկ Ոսկիչեան	1	10
Յակոբ Զէբիլեան	1	10
Յակոբ Տաքօղու Կարապետեան	1	10
Պետրոս Գալուստեան	1	10
Եղիա Քիպար Կարապետեան	1	10
Յակոբ Տ. Մովսէսեան	1	10
Աստուածատուր Գանիէլեան	1	10
Մ. Յարութիւն Տ. Մարկոսեան	1	10
Մուրատ Հազարչեան	1	10
Աբրահամ Քէլէօղլանեան	1	10
Մարտիրոս Ակիլքիսեան	1	10
Աւագ Գարաբրլանեան	1	10
Յարութիւն Գալեօնճեան	1	10
Յարութիւն Աւզունֆարրիէլեան	1	10
Մ. Մանուկ Խաչատրեան	1	10
Սահակ Մ. Բանոսեան	1	10
Թագուշ Թագուշեան	1	10
Յովակիմ Գալեօնճեան	1	10
Անասաս Եազըճեան	1	10
Սարգիս Սաղբրեան	1	10
Մելքոն Բանոսեան	1	10
Տագէս Տ. Գրիգորեան	1	10
Գաբրիել Յարութիւնեան	1	10
Օհան Մարտիրոսեան	1	10
Գալուստ Յովակիմեան	1	10
Օհան Պոյվատեան	1	10
Մ. Սիմոն Ուլիկեան	1	10
Մ. Տէտէ Արզումանեան	1	10
Պետրոս Գալայճեան	1	10
Նիկողոս Արութեան	1	10
Յակոբ Յարութիւնեան	1	10
Եղիա Ավանեան	1	10
Կիրակոս Զիլոզլանեան	1	10
Կարապետ Զէբեան	1	10
Կարապետ Էլիպիլիքեան	1	10
Մանուկ Թըրթրեան	1	10
Յոհաննէս Պոյվատեան	1	10
Կարապետ Քէչիշեան	1	10
Մ. Կարապետ Թորոսեան	1	10
Սարգիս Գաբրիէլեան	1	10
Սարգիս Գօռուճեան	1	10
Գրիգոր Թարխանեան	1	10
Խաչիկ Շիշկեան	1	10
Էսկիճի շայիրտլէր	1	10
Մ. Թորոս Էվէրէկլի	1	10
Դաւիթ Ուզուրեան	1	10
Սահակ Մատոսի	1	10
Սարգիս Օնպաշեան	1	10
Օհան Ներսէս Փոթուխեան	1	10
Խաչատուր Քէմանլեան	1	10
Տրդատ Յակոբեան	1	10
Մ. Կարապետ Քէչիշեան	1	10
Մ. Եսայի Էվէրէկլի	1	10
Զէբի Էսկիպաշեան	1	10
Սարգիս Թոմարզաքեան	1	10
Կարապետ Մարտիրոս Գէկլեան	1	10
Ստեփան Վարժապետեան	1	10
Խաչատուր Հաճի քէօյլու	1	10
Կարապետ Թէլլիեան	1	10
Կարապետ Զոփուեան	1	10
Կարապետ Թոմարզաքեան	1	10
Գրիգոր Նորընծայ	1	10
Սահակ Վանեան	1	10
Կարապետ Զէյլեան	1	10
Հաճի Լէյլեան	1	10
Հաճի Պաղճեան	1	10
Կիրակոս Հաչուքեան	1	10
Մ. Կարապետ Մերուեան	1	10
Յակոբ Ղամպէր Դանիէլեան	1	10
Կարապետ Մանուկեան	1	10
Կարապետ Ոուչ օղու	1	10
Մ. Յարութիւն Թէքիրեան	1	10
Մ. Սահակ »	1	10
Վանէս Լիւլճեան	1	10
Մ. Սարգիս Մերուեան	1	10
Նշան Բարմաքսզեան	1	10
Մ. Խաչեր Տ. Յակոբեան	1	10
Յակոբ Կարապետեան	1	10
Յակոբ Մ. Արզումանեան	1	10
Յովհան Կարապետեան	1	10
Մուրատ Արէլեան	1	10
Թորման Զիրթօնեան	1	10
Կարապետ Գ. Թէքէեան	1	10
Գեորգ Կ. Թէքէեան	1	10
Յովհան Կարապետեան	1	10
Մովսէս Շահպէնտերեան	1	10
Մ. Սարգիս Մ. Յարութիւնեան	1	10
Յոհաննէս Աբելեան	1	10
Կարապետ Քէչճեան	1	10
Սինան Կիւզելեան	1	10
Բարսեղ Թասլախճեան	1	10
Բանոս Աբելեան	1	10
Յարութիւն Թօզճու	1	10
Գրիգոր Թօզճու Յարութիւնեան	1	10
Կարապետ Եղիշեեան	1	10
Կարապետ Գրիգեան	1	10
Յարութիւն Գալայճեան	1	10
Մանուկ Էվերէկլի	1	10
Գրիգոր Սինանեան	1	10
Բարսեղ Վրլանկալը	1	10
Գրիգոր Խաչատրեան	1	10
Յոհաննէս Ղանիպալեան	1	10
Տիգրան Յակոբեան	1	10
Կարապետ Վարդերեսեան	1	10
Տարսայիշ Սարգիսեան	1	10
Յակոբ Դաւուկեան	1	10
Աբրահամ Էշկիեան	1	10
Յոհաննէս Եազըճեան	1	10
Կիրիաքոս Սիլիճի	1	10
Աստուր Պոլսեցի	1	10
Մագսուտ »	1	10
Մ. Յակոբ Գազդեան	1	10
Աստուածատուր Շահանեան	1	10
Յոհաննէս Գալթաքճեան	1	10
Յակոբ Թէմիրեան	1	10
Մ. Կարապետ Էրքիլէթլեան	1	10
Յակոբ Քէչիշեան	1	10
Կարապետ Մայիսեան	1	10
Նազար Բաղուճճը Սարգսեան	1	10
Կիրիաքոս Բասարմաճը	1	10
Պողոս Մարթաեան	1	10
Մ. Աստուածատուր Քասապ Թորոսեան	1	10
Սարգիս Հասըճեան	1	10
Մ. Սարգիս Հաճեան	1	10
Կարապետ Գալբաքճեան	1	10
Ռափայէլ Նազարէթեան	1	10
Յովակիմ Տ. Առաքելեան	1	10
Սերովբէ Ալավէրտեան	1	10
Պետրոս Գանթարճեան	1	10
Մ. Նազարէթ Բարսեղեան	1	10
Սարգիս Յառաջեան	1	10
Գրիգոր Նիզէլի	1	10
	3459	34590

Եէօքիւն իւչ պին տէօրթ եիւզ էլլի տօքուզ բաժին։ օթուզ տէօրթ պին պէշ եիւզ տօքսան ղրշ. տըր։

Ի դիմաց Ընկեր. Տեսուչ Ժողովոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Կ-ր-պ-ե- Յ-ո-ւ-ս-պ-էկեան Յոհաննէս Կէ-ոշեան
Գանձապետ
Ս-ր-էն- Կ-ս-ինկեան.

ԼՍԱՐԱՆ

ՍԱՄԱԹԻՈՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

10 Յունվ. 1870 շաբաթ գիշեր ժամ 3

Սամաթիոյ Հայկ. Ընկերութեանս զբօսարանը այս շաբաթ գիշէր բաց է։ ուր Մ. Օգսէն էֆէնտի «իգական սեռի» եւ Մ. Յ. Կրճիկեան էֆէնտի ալ «Հայրենասիրութեան» վրայ պիտի ատենաբանեն նաեւ դաշնակաւոր Ազգային ընտիր երգեր ալ պիտի երգուին, սոյն առթիւ կը ծանուցանեմք որ կիրակի գիշեր ալ բաց է յիշեալ զբօսարանը, ուր միայն ազգային անձնուէր երիտասարդաց խումբի մը գողտրիկ երգեցողութեամբը խիստ շքեղ պարահանդէս մը պիտի ըլլայ։

Մուտք 3 ղուրուշ է. ընտանիք մուտք վճարելէ ազատ են։

Յ. Վարդանեան

ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ

ԼՈՍԱՆԳԵՂՈՎԻ

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ԵՂՆԻԿ

Ամսական Հաշտագրի գինը՝ Ռուսաստանում 3 ռուբլի, Արտասահմանում 4 ռուբլի։

Ամսագրի գրասենյակը՝ Տաճկական Հայաստանի Վանի նահանգ, Գավառ Գարգարի, Գեղ. Գեղանի։

Ամսագրի գրասենյակը՝ Ռուսաստանում Ալեքսանդրապոլ, Ռուսական փոստ։

Ամսագրի գրասենյակը՝ Արտասահմանում Ռուսական դեսպանատուն։

Ամսագրի գրասենյակը՝ Թիֆլիս, Ռուսական դեսպանատուն։

Ամսագրի գրասենյակը՝ Բաքու, Ռուսական դեսպանատուն։

Ամսագրի գրասենյակը՝